

## SE • Bruksanvisning

### Varumärke / art. nr.

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Storlek 8
34710 090	Storlek 9
34710 100	Storlek 10
34710 110	Storlek 11



#### Beskrivning

Handske med vattenavvisande handrygg av Hi-Viz, elastisk polyester/spandex. Handsken har neoprenmudd med karborrestängning och fleece på tummen. Handflatan är av mikrofiber som andas och harpräglat grepp av silikon. Handsken är helfodrad med foder av lätt bambu/micropolyester.

#### Allmänt

Innan bruk bör man redan vid utprovning försäkra sig om att handsken har en passande storlek för att uppnå bästa möjliga komfort och säkerhet under arbete. Livslängd (brukstid) kan inte anges då den beror på användningsområde och i vilken grad användaren försäkras sig om att handskarna är lämpade för aktuellt bruk.

#### Kategori

Handsken är certifierad i kategori II i enlighet med EU direktiv 89/686 EEC gällande för personlig skyddsutrustning. Handsken är testad i enlighet med standard EN 420 (allmänna krav) och standard EN 388 (mekaniska). CE certifierad av ZVD, Slovenia (1493)

#### Testdata

Notningsmotstånd	Nivå 2
Skärbeständighet	Nivå 1
Rivhållfasthet	Nivå 2
Punkteringsmotstånd	Nivå 1



2121

#### Användning/egenskaper

Slitstark och åtsmitande multifunktionshandske med god fingerkänsla. Handsken har ett tunt bambufoder som bidrar till hög fuktabsorbering. Den speciella ytan av mikrofiber ger stor rörelsefrihet. Handsken kan användas som allround-handske för en rad olika ändamål.

#### Behandling/förvaring

Efter bruk kan handsken rengöras i ljummen tvållösning vid max. 40° C. Ska torkas i låg värme. Kemisk rengöring rekommenderas inte. Förvaras i originalförpackning - mörkt, torrt och svalt.

#### Varning

Undvik förvaring i direkt solljus.

#### Förpackning

6 par i PE-påse.  
60 par i kartong av återvinningsbar papp.

## NO • Brukerveiledning

### Varemerke / art. nr.

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Størrelse 8
34710 090	Størrelse 9
34710 100	Størrelse 10
34710 110	Størrelse 11



#### Beskrivelse

Hanske med vannavvisende håndbak av Hi-Viz, fleksibel polyester/spandex. Handsken har neoprenmansjett med borrelåslukking og fleece på tummelen. Håndflaten er av pustende mikrofiber med preget silikongrep. Handsken er helforet med lett bambus/mikropolyester-for.

#### Generelt

Før man tar handsken i bruk bør man ved prøvning sikre sig at den har en passende størrelse slik at det oppnås best mulig komfort og arbeidssikkerhet. Levetid (brukstid) kan ikke angis og er avhengig av bruksområde og i hvilken grad brukeren sikrer at handskene er egnede til den påtenkte bruken.

#### Kategori

Handsken er sertifisert i kategori II i samsvar med EU direktiv 89/686 EEC om sikkerhetskrav til personlige verneutstyr. Handsken er testet i henhold til standardene EN 420 (generelle krav) og EN 388 (mekaniske). CE-sertifisert av ZVD, Slovenia (1493)

#### Testdata

Slitestykke	Nivå 2
Gjennomskjæring	Nivå 1
Opprivning	Nivå 2
Stikkmotstand	Nivå 1



2121

#### Bruk / egenskaper

Slitesterk og tettsittende multifunksjonshandske med god fingerføling. Handsken er med tynt bambusfor som gir høy absorbering av fuktighet. Den spesielle mikrofiberoverflaten gir stor bevegelsesfrihet. Handsken kan brukes som allroundhandske til mange forskjellige formål.

#### Behandling / oppbevaring

Etter bruk kan handsken rengjøres i lunkekt såpevann ved maks. 40° C. Skal tørkes ved lav varme. Kjemisk rengjøring anbefales ikke. Oppbevares best mørkt, tørt og kjølig i originalemballasjen.

#### Advarsel

Unngå lagring i direkte sollys.

#### Pakning

6 par i PE-pose.  
60 par i kartong av resirkulerbar papp.

## DK • Brugervejledning

### Varemærke / art. nr.

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Størrelse 8
34710 090	Størrelse 9
34710 100	Størrelse 10
34710 110	Størrelse 11



#### Beskrivelse

Vandafvisende handske med neoprenkrave, velcrolukning og fleece på tummelen. Overhånden er i Hi-Viz, fleksibelt polyester/spandex med vandtæt membran på indersiden. Håndfladen har åndbart mikrofiber med præget silikone-greb. Handsken er helforet med let bambus/micropolyester-for.

#### Generelt

Inden ibrugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at handsken har en passende størrelse så der opnås den bedst mulige komfort og arbejdssikkerhed. Levetid (brugstid) kan ikke angives og er afhængig af anvendelsesområde og i hvilken grad brugeren sikrer sig, at handskerne er egnede til den påtænkte brug.

#### Kategori

Handsken er certificeret i kategori II i overensstemmelse med EU direktiv 89/686 EEC om sikkerhedskrav til personlige værnemidler. Handsken er testet i henhold til standarderne EN 420 (generelle krav) og EN 388 (mekaniske). CE certificeret af ZVD, Slovenia (1493)

#### Testdata

Slidstyrke	Niveau 2
Genemskæring	Niveau 1
Iturivning	Niveau 2
Stikmodstand	Niveau 1



2121

#### Anvendelse / egenskaber

Slidstærk og tætsiddende multifunktionshandske med god fingerføling. Handsken er med tyndt bambusfor, som giver høj absorbering af fugtighed. Den specielle mikrofiber-overflade, giver stor bevægelsesfrihed. Handsken kan bruges som allround handske, til mange forskellige formål.

#### Behandling / opbevaring

Efter brug kan handsken rengøres i lunkekt sæbevand ved max. 40° C. Skal tørres ved lav varme. Kjemisk rengøring kan ikke anbefales. Opbevares bedst mørkt, tørt og køligt i den originale indpakning.

#### Advarsel

Undgå lagring i direkte sollys.

#### Pakning

6 par i PE-pose.  
60 par i karton af genbrugeligt papp.

## FI • Käyttöohje

### Tuotemerkki/tuotenro

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Koko 8
34710 090	Koko 9
34710 100	Koko 10
34710 110	Koko 11



#### Kuvaus

Käsineen kämmenselkä on Hi-Viz, joustavaa polyesteria/spandexia. Käsineessä on neopreeni-resori, velcro-suljin ja fleece-peukalo-osa. Kämmenosa on hengittävä mikrokuitua silikoninäppyillä. Käsine on täysvuorattu kevyellä bambu/mikropolyesteri-vuorella.

#### Yleistä

Ennen käyttöönottoa tulee varmistaa kokeilemalla, että käsineet ovat sopivia kokoa, jotta saavutetaan paras mahdollinen mukavuus ja työturvallisuus. Elinikää (käyttöaika) ei voida ilmoittaa ja se riippuu käyttöalueesta sekä siitä, missä määrin käyttäjä varmistaa, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön.

#### Luokitus

Käsineet on sertifioitu luokassa II henkilönsuojaimien turvallisuusvaatimuksia koskevan EU-direktiivin 89/686/ETY mukaan. Käsineet on testattu standardien EN 420 (yleiset vaatimukset) ja EN 388 (mekaaninen) mukaan. CE-sertifiointi ZVD, Slovenia (1493)

#### Testitulokset

Hankauslujuus	Taso 2
Viiltosuojia	Taso 1
Repäisylujuus	Taso 2
Puhkaisulujuus	Taso 1



2121

#### Käyttö/ominaisuudet

Kulutusta kestävä ja tiukasti istuva monipuolinen käsine hyvällä sormituntumalla. Käsineessä on bambuvuori, joka imee tehokkaasti kosteutta. Erityinen mikrokuituinen kämmenselkä antaa suuren liikkumavapauden. Käsine on yleiskäsine, jota voi käyttää monissa eri tilanteissa.

#### Käsittely/säilytys

Käytön jälkeen käsineet voidaan puhdistaa haaleassa saippuavedessä, jonka lämpötila on enintään 40° C. Kuivatettava alhaisessa lämmössä. Kemiallista pesua ei suositella. Säilytettävä mieluiten pimeässä, kuivassa ja viileässä paikassa alkuperäispakkauksessa.

#### Varoitus

Vältä säilytystä suorassa auringonvalossa.

#### Pakkaus

6 paria PE-pussissa.  
60 paria kierrätyspohjillaattokassa

## IS • Notkunarleiddæiningar

Vörunúmer / Teg. nr.

### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Stærð 8
34710 090	Stærð 9
34710 100	Stærð 10
34710 110	Stærð 11



### Vörulýsing

Hanskar með handabaksstykki úr vatnsfráhrindandi Hi-Viz, sveigjanlegu pólýester/spandex-efni. Hanskarnir hafa neoprenstroff með frönskum rennilás og þumallinn er úr flísefni. Lófastykkið er úr andandi míkrotrefjum með mynstruðu sílikongripi. Hanskarnir eru fóðraðir með léttu bambusefni/míkropólýester.

### Almennt

Velja þarf rétta stærð áður en hanskar eru teknir í notkun til að tryggja hámarks öryggi og þægindi. Ekki er hægt að gefa upp ákveðinn endingartíma þar sem slíkt veltur á vinnuumhverfi og viðeigandi meðferð notanda.

### Flokkun

Hanskar hafa löggilta flokkun II í samræmi við EU tilskipun 89/686 EEC varðandi öryggiskröfur fyrir búnað til verndar einstaklingum. Hanskarnir eru prófaðir samkvæmt EN 420 (almennum) og EN 388 (vérlænum) stöðlum. CE löggilding af ZVD, Slovenia (1493)

Varan er prófuð í samræmi við ofangreinda staðla.

### Niðurstöður prófana

Viðnám við sliti	2. stig
Viðnám við skurði	1. stig
Viðnám við rif	2. stig
Viðnám við rafmagni	1. stig



### Notkun / eiginleikar

Slitsterkir, sveigjanlegir fjölnota hanskar. Hanskarnir eru fóðraðir með þunnu bambusefni sem hafa ídræga eiginleika. Yfirborð hanskana úr míkrotrefjum gefur notandanum góðan hreyfanleika. Hanskana má nota allt árið um kring við ýmis störf.

### Meðhöndlun / geymsla

Best er að þvo hanskana í volgu sápuvatni með 40° hámarkshita að lokinni notkun. Þurrkið við vægan hita. Ekki er mælt með þurrhreinsun. Geymast best á myrkum, þurrum, svölum stað í upprunalegum umbúðum.

### Aðvörun

Förðist að skilja hanskana eftir í beinu sólarljósi.

### Pakkningar

6 pör í pokum.  
60 pör í endurunnum pappakössum.

## DE • Gebrauchsanleitung

Warenzeichen / Art.-Nr.

### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Größe 8
34710 090	Größe 9
34710 100	Größe 10
34710 110	Größe 11



### Beschreibung

Wasserabweisender Handschuh mit Neopren-Kragen, Klettverschluss und Fleece auf den Daumen. Der Handrücken ist aus Hi-Viz, flexiblem Polyester / Spandex mit wasserdichtem Membran auf der Innenseite. Die Handinnenfläche ist aus atmungsaktiven Mikrofasern mit geprägtem Silikongriff. Vollgefüttert mit leichter Bambus / Micro-Polyesterfütterung.

### Allgemeines

Vor der Ingebrauchnahme sollte man sich durch Probieren vergewissern, dass der Handschuh die passende Größe hat, damit der bestmögliche Komfort und die größte Arbeitssicherheit gewährleistet sind. Die Lebensdauer (Einsatzzeit) kann nicht angegeben werden und ist vom Anwendungsbereich und davon abhängig, in welchem Umfang sich der Benutzer vergewissert, dass die Handschuhe für den angedachten Gebrauch geeignet sind.

### Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie 89/686 EWG zur Sicherheitsanforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standards EN 420 (allgemeine Anforderungen) und EN 388 (mechanisch) getestet. CE-zertifiziert von ZVD, Slovenia (1493)

### Testdaten

Strapazierfähigkeit	Ebene 2
Schnittfestigkeit	Ebene 1
Reißfestigkeit	Ebene 2
Stichbeständigkeit	Ebene 1



### Anwendung / Eigenschaften

Strapazierfähiger und enger Multifunktionshandschuh mit guter Beweglichkeit. Der Handschuh ist mit leichter Bambus-Fütterung, die hohe Feuchtigkeitsaufnahme bietet. Die spezielle Oberfläche aus Mikrofasern bietet viel Bewegungsfreiheit. Der Handschuh kann als Mehrzweck-Handschuh verwendet werden.

### Behandlung / Aufbewahrung

Nach Gebrauch kann der Handschuh in lauwarmem Seifenwasser bei max. 40°C gewaschen werden. Bei geringer Wärme trocknen. Von einer chemischen Reinigung wird abgeraten. Aufbewahrung am besten dunkel, trocken und kühl in der Originalverpackung.

### Warnung

Die Lagerung in direktem Sonnenlicht ist zu vermeiden.

### Verpackung

6 Paar in PE-Beutel.  
60 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.

## GB • User instructions

Brand name / type no.

### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Size 8
34710 090	Size 9
34710 100	Size 10
34710 110	Size 11



### Description

Water-repellent glove with neoprene cuff with Velcro closure and fleece on the thumb. The hand back is of Hi-Viz, flexible polyester / spandex with waterproof membrane on the inside. The palm is breathable microfiber with embossed silicone grip. Fully lined with light bamboo / micro polyester lining.

### Generally

Before use, it should be tested/ensured that the glove has the appropriate size to achieve the best possible comfort and safety at work. The service life cannot be determined and depends on the scope of application and the extent to which the user makes sure that the glove is suitable for the intended use.

### Category

The glove is certified in category II in accordance with the EU directive 89/686 EEC on safety requirements for personal protective equipment. The glove has been tested in accordance with the standards EN 420 (general requirements) and EN 388 (mechanical). CE certified by ZVD, Slovenia (1493)

### Test data

Wearing qualities	Level 2
Cutting resistance	Level 1
Tearing resistance	Level 2
Stick resistance	Level 1



### Application / qualities

Durable and tight-fitting multifunction glove with good dexterity. The glove has full bamboo lining, which provides high absorption of moisture. The special micro fibre surface, provides great dexterity. The glove is suitable as a multi-purpose glove.

### Treatment / storage

After use, the glove can be cleaned in lukewarm soap water at max. 40° C. Must be dried at low heat. Chemical cleaning is not recommended. Must be stored in a dark, dry and cool room in the original packaging.

### Warning

Avoid storage in direct sunlight.

### Packaging

6 pairs in a PE bag.  
60 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

## NL • Gebruiksaanwijzing

Merknaam / art. nr.

### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Maat 8
34710 090	Maat 9
34710 100	Maat 10
34710 110	Maat 11



### Omschrijving

Handschoen met waterafstotende rug van Hi-Viz, flexibele polyester/spandex. De handschoen heeft een manchet van neopreen met klittenbandsluiting en fleece op de duim. De handpalm is van ademende microfiber met handgreep van karakteristieke polyurethaan. De handschoen is geheel gevoerd met een voering van lichte bamboe/micropolyester en heeft een waterdicht membraan.

### Algemeen

Voor gebruik dient men zich er proefondervindelijk van te verzekeren dat de handschoen de juiste maat heeft, zodat het best mogelijke comfort en werkveiligheid wordt bereikt. De levensduur (gebruikstijd) kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de gebruiksomgeving en in welke mate de gebruiker zich er van verzekert, dat de handschoenen geschikt zijn voor het gewenste gebruik.

### Categorie

De handschoen is gecertificeerd in categorie II conform EU richtlijn 89/686 EEG omtrent veiligheidseisen voor persoonlijke beschermingsmiddelen. De handschoen is getest conform de standaarden EN 420 (algemene eisen) en EN 388 (mechanische risico's). CE gecertificeerd door ZVD, Slovenia (1493)

### Testdata

Schuurweerstand	Niveau 2
Snijweerstand	Niveau 1
Scheurweerstand	Niveau 2
Perforatieweerstand	Niveau 1



### Gebruik / eigenschappen

Slijtvaste en nauwsluitende multifunctionele handschoen met goede vingerveoiligheid. De handschoen heeft een dunne voering van bamboe, waardoor hij erg vochtabsorberend is. Het speciale oppervlak van microfiber zorgt voor grote bewegingsvrijheid. De handschoen is te gebruiken als allround-handschoen en voor veel verschillende doeleinden.

### Behandeling / opslag

Na gebruik kan de handschoen schoongemaakt worden met lauwwarm zeepwater van max. 40° C. Moet drogen bij lage warmte. Chemische reiniging wordt niet aanbevolen. Bij voorkeur donker, droog en koel bewaren in de originele verpakking. Vermijd opslag in direct zonlicht.

### Verpakking

6 paar in PE-zak.  
60 paar in doos van gerecycled karton.

## ES • Instrucciones para el usuario

### Marca / Tipo ninguna

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Tamaño 8
34710 090	Tamaño 9
34710 100	Tamaño 10
34710 110	Tamaño 11



#### Descripción

Guante con la parte superior hidrófuga en poliéster/spandex flexible de alta visibilidad. El guante posee puños de neopreno con cierre de velcro y vellón en el pulgar. La superficie de la palma es de microfibra con relieve para agarre de silicona que permite la respiración. El guante está totalmente forrado de bambú liviano/micropoliéster.

#### General

Antes de comenzar a usarlo usted debe asegurarse que el guante es del tamaño adecuado para lograr el mejor confort y seguridad en el trabajo. Vida útil no puede estimarse, y dependerá del uso y de que el usuario se asegure que el guante es el adecuado para esa tarea.

#### Categoría

El guante está certificado en la categoría II según la directiva 89/686 EEC sobre requisitos de seguridad para equipos de protección personal. El guante está probado según los estándares EN 420 (requisitos generales) y EN 388 (mecánico). Certificación CE por ZVD, Slovenia (1493)

#### Datos de la prueba

Resistencia a la abrasión:	Nivel 2
Resistencia a la corriente	Nivel 1
Resistencia al corte:	Nivel 2
Rasgado:	Nivel 1



#### Uso / propiedades

Un guante multifunción, resistente y de buen calce con buena sensibilidad en los dedos. El guante posee una delgada capa de bambú, lo que le brinda una alta absorción de la humedad. La superficie de microfibra especial aporta libertad de movimiento. El guante puede utilizarse para todo, y para diferentes objetivos.

#### Cuidado/ almacenamiento

Luego de su uso limpiar con agua tibia (40°C max) y jabón. Secado con calor leve. No se recomienda la limpieza con químicos. Mejor almacenar en un sitio oscuro, seco y fresco en su envase original.

#### Advertencia

Evite almacenar a la luz solar directa.

#### Embalaje

6 pares en PE bolsa.  
60 pares en el embalaje de cartón reciclado.

## IT • Istruzioni per l'uso

### Marca / tipo non

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Dimensioni: 8
34710 090	Dimensioni: 9
34710 100	Dimensioni: 10
34710 110	Dimensioni: 11



#### Descrizione

Guanti con dorso idrorepellente in Hi-Viz, poliester/spandex elastico. Il prodotto è dotato di risvolto in neoprene con chiusura a velcro e vello sul pollice. Il palmo della mano è realizzato in microfibra traspirante con presa in silicone stampato. I guanti sono imbottiti con bambù/micro poliestere leggero.

#### Caratteristiche generali

Provare il prodotto prima della messa in servizio per accertarsi che il guanto sia di dimensione adeguata, in modo da ottenere il miglior comfort e la miglior sicurezza sul lavoro possibili. Non è possibile indicare il ciclo di vita (vita utile), in quanto dipende dal campo di applicazione e dal fatto che l'utilizzatore si assicuri che i guanti siano impiegati per gli usi previsti.

#### Categoria

I guanti sono certificati come categoria II conformemente alla direttiva UE 89/686 CEE relativa ai requisiti di sicurezza dei mezzi di protezione personale. I guanti sono testati in conformità degli standard EN 420 (requisiti generali) ed EN 388 (meccanici). Certificazione CE di ZVD, Slovenia (1493)

#### Data del test

Resistenza all'usura:	Livello 2
Resistenza alla bucatura:	Livello 1
Resistenza al taglio:	Livello 2
Resistenza agli strappi:	Livello 1



#### Utilizzo/caratteristiche

Guanti multifunzionali resistenti all'usura ed aderenti ma con ottima sensibilità delle dita. Il prodotto è rivestito con un sottile strato di bambù che gli conferisce un elevato assorbimento dell'umidità. La speciale superficie in microfibra aggiunge un'elevata libertà di movimento. Guanti molto versatili, possono essere usati per molte finalità diverse.

**Utilizzo/Conservazione:** Dopo l'uso il guanto può essere pulito in acqua saponata tiepida ad una temperatura massima di 40 °C. Deve essere asciugato con basso calore di idratazione. Si sconsiglia la pulizia chimica. Conservare nell'imballaggio originale in un luogo fresco e asciutto e lontano dalla luce.

#### Attenzione

Evitare di conservare esposti alla luce del sole.

#### Imballaggio

6 paia in sacchetti in PE.  
60 paia in scatola di cartone riutilizzabile

## PT • Instruções para o utilizador

### Marca / Tipo nenhuma

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Tamanho: 8
34710 090	Tamanho: 9
34710 100	Tamanho: 10
34710 110	Tamanho: 11



#### Descrição

Luva com a parte superior hidrófoba em poliéster/spandex flexível de alta visibilidade. A luva tem punhos de neopreno com fecho de velcro e almofada no polegar. A superfície da palma é em microfibra com relevo para um agarrar de silicone que permite a respiração. A luva é totalmente forrada a bambu leve / micropoliéster.

#### Geral

Antes de começar a usá-la, deve assegurar-se de que a luva é do tamanho adequado para conseguir o melhor conforto e segurança no trabalho. A vida útil não se pode estimar e dependerá do uso que seja dado à luva e de o utilizador se assegurar de que é adequada para a tarefa.

#### Categoria

A luva está certificada na categoria II da diretiva 89/686 EEC sobre requisitos de segurança para equipamentos de proteção pessoal. A luva está conforme os padrões EN 420 (requisitos gerais) e EN 388 (mecânico). Certificação CE por ZVD, Slovenia (1493)

#### Dados do teste

Resistência à abrasão:	Nível 2
Resistência à corrente	Nível 1
Resistência ao corte:	Nível 2
Rasgões:	Nível 1



#### Uso / propriedades

Uma luva multifunções, resistente e fácil de calçar com boa sensibilidade nos dedos. A luva tem uma fina camada de bambu, o que lhe dá uma alta absorção de humidade. A superfície de microfibra especial dá liberdade de movimentos. A luva pode usar-se para tudo e para diferentes objetivos.

#### Cuidados/armazenamento

Depois de usar, limpar com água tépida (40°C máx.) e sabão. Secar com calor ligeiro. Não se recomenda a limpeza com químicos. Recomendado armazenar em local escuro, seco e fresco, na embalagem original.

#### Aviso

Evite armazenar sob luz solar direta.

#### Embalagem

6 pares em bolsa PE.  
60 pares em embalagem de cartão reciclado..

## FR • Mode d'emploi

### Nom de la marque / type

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Taille: 8
34710 090	Taille: 9
34710 100	Taille: 10
34710 110	Taille: 11



#### Description

Gant résistant à l'eau avec un bordure en néoprene avec une fermeture velcro. Le gant a des reflets sur la main supérieure et la polaire sur la doigt. La main supérieure en noir avec une membrane résistant à l'eau à l'intérieur.

#### Note d'ordre générale

Avant de le mettre, il faut s'assurer que la taille est correcte afin d'obtenir la meilleure sécurité et confort. La durée de vie (durée d'utilisation) ne peut pas être indiquée parce qu'il dépend du lieu de travail et si les gants sont appropriés pour l'utilisation.

#### Catégorie

Le gant est certifié dans la catégorie II en conformité avec la directive CEE 89/686 sur les exigences de sécurité de protection individuelle. Le gant a été testé selon les standards EN 420 (exigences générales) et EN 388 (exigences mécaniques). CE Certifié par ZVD, Slovenia (1493)

#### Données d'essai

Résistance à l'abrasion:	Niveau 2
Résistance à la coupure par tranchage:	Niveau 1
Résistance à la déchirure	Niveau 2
Résistance à la perforation	Niveau 1



#### Utilisation/ propriétés

Un gant résistant à l'usure et multi fonctionel avec une bonne dextérité. Le gant est fourni d'une doublure fine en bambou qui donne une haute absorption de l'humidité. La surface en micro fibre donne une grande liberté de mouvement. Le gant peut être utilisé comme un gant all round.

#### Lavage/stockage

Après l'utilisation le gant peut être lavé dans de l'eau savonneuse au maximum 40°C. Doit être séché à une chaleur basse. La lavage sec est déconseillé. Il faut le mettre dans un endroit sombre, sec et froid et dans l'emballage original.

#### Avertissement

Évitez le stockage dans un endroit ensoleillé.

#### Emballage

6 paires dans un sac PE.  
60 paires en carton recyclé.

## HU • Tájékoztató

### Márkanév / típusszám

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Méret 8
4710 090	Méret 9
34710 100	Méret 10
34710 110	Méret 11



#### Leírás

Poliészter/Spandex védőkesztyű figyelemfelkeltő színű textil kézfejen, szintetikus bőr tenyér és körömvédők, szilikon mintával a tenyéren a biztos fogásért, neoprén mandzsetta tépőzárral. Hüvelykujj hátsó részén frottír/polár betét az izzátság felszívására..

#### Megjegyzés

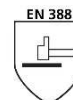
asználat előtt válassza ki az önnek megfelelő méretet! A helyes méretű kesztyű viselésével érheti el a maximális biztonságot és kényelmet. A kesztyű élettartamát a felhasználási körülmények határozzák meg. A felhasználó feladata a védőkesztyű alkalmasságának eldöntése adott feladathoz. Kérdés esetén forduljon szakemberhez!

#### Védelmi képesség

A védőkesztyű CE tanúsítása II Kategóriában a 89/686/EGK tanácsi irányelvvel (egyéni védőeszközök alapvető biztonsági és egészségügyi követelményei) összhangban készült el. A védőkesztyű vizsgálata az EN 420 (általános követelmények), EN 388 (mechanikai védőképesség), európai szabványoknak megfelelően. EK tanúsítást kiadta: ZVD, Slovenia (Notified Body No. 1493)

#### Védelmi képesség

Kopásállóság	: 2
Vágásbiztonság	: 1
Szakítási szilárdság	: 2
Átszúrás elleni védelem	: 1



2121

#### Alkalmazás / minőség

Tartós, szoros illeszkedésű védőkesztyű kiváló fogásbiztonsággal. A védőkesztyű színbambusz bélése nedvszívó tulajdonságú. Speciális microszálás tenyér. A védőkesztyű alkalmas széles körű felhasználásra.

#### Kezelés / tárolás

Használat után a védőkesztyűt enyhén szappanos oldattal, maximum 40°C hőmérsékleten tisztíthatja. Szárítsa szobahőmérsékleten! Vegyi tisztítás nem javasolt. Tárolása hűvös, napfénytől védett helyen történjen az eredeti csomagolásában!

#### Figyelmeztetés

Óvja közvetlen napfénytől!

#### Csomagolás

6 pár PE tasakban.  
60 pár újrahaznosítható kartondobozban.

## PL • INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA

### Nazwa / numer modelu

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Rozmiar 8
34710 090	Rozmiar 9
34710 100	Rozmiar 10
34710 110	Rozmiar 11



#### Opis

Wodoszczelne rękawice z neoprenowym mankietem zapinanym na rzepy Velcro z wstawką frotte na kciuku chłonna pot. Grzbiet wykonany z materiału Hi-Vis będącego mieszkanką elastycznego poliestru i spandexu, z wodoszczelną membraną od wewnątrz. Część dłonicowa wykonana z oddychającej mikrofibry z tłoczoną silikonową strukturą dla lepszego chwytu. Całkowicie podszejkowana lekką mikropoliestrową wyściółką z włóknami bambusowymi.

#### Uwagi ogólne

Przed użyciem należy się upewnić, że właściwie został dobrany rozmiar rękawic w celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa i komfortu przy pracy. Żywotność rękawicy zależy od częstości zastosowań oraz ich właściwego doboru do rodzaju wykonywanych prac.

#### Kategoria

Rękawice kategorii II zgodnie z Dyrektywą 89/686. Rękawice spełniają wymogi zharmonizowanych norm EN 420 (wymogi ogólne), EN 388 (mechaniczna). Certyfikat oceny typu We został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną ZVD, Slovenia (Nr 1493)

#### Rezultaty badań

Odporność na ścieranie	2
Odporność na przecięcie	2
Odporność na rozdzarcie	1
Odporność na przebicie	1



2121

#### Cechy produktu/zastosowanie

Wytrzymałe, multifunkcyjne, doskonale dopasowujące się rękawice o świetnej manualności. Dzięki cienkiej, bambusowej wyściółce rękawice dobrze pochłaniają wilgoć. Wyjątkowa powierzchnia z mikrofibry zapewni doskonałą zgrzeczność. Rękawica jest rękawicą multifunkcyjną.

#### Magazynowanie i konserwacja

Po użyciu rękawice można czyścić ciepłą wodą (max. 40° C) z mydłem.  
Suszyć w umiarkowanych temperaturach.  
Czyszczenie chemiczne nie jest zalecane.  
Przechowywać w ciemnych, suchych i chłodnych pomieszczeniach, w oryginalnym opakowaniu.

#### OSTRZEŻENIE

Rękawice należy przechowywać z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.

#### Pakowanie

6 par w woreczku PE.  
60 pary w kartonie wykonanego z materiału nadającego się do ponownego przetworzenia..

## RO • Instrucțiuni de utilizare

### Nume marcă / Nr. tip

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Mărime 8
34710 090	Mărime 9
34710 100	Mărime 10
34710 110	Mărime 11



#### Descriere

Mănușă hidrofugă cu manșetă din neopren, închiderea cu Velcro și fleece pe degetul mare. Dosul este din poliester flexibil/spandex de mare vizibilitate, cu membrană impermeabilă pe interior. Palma este din microfibră respirabilă cu suprafață de prindere din silicon în relief. Căptușită complet cu bambus subțire/micro-poliester..

#### Instrucțiuni generale

Înainte de utilizare, trebuie să vă asigurați că mănușa este de mărimea corectă pentru a beneficia de un confort și o siguranță optime în timpul lucrului. Durata de viață nu poate fi determinată și depinde de domeniul de utilizare și de folosirea mănușii în scopul pentru care este destinată.

#### Categorii

Mănușa este certificată pentru categoria II în conformitate cu directiva 89/686 CEE cu privire la cerințele de siguranță pentru echipamente individuale de protecție. Mănușa a fost testată în conformitate cu standardele EN 420 (cerințe generale), EN 388 (proprietăți mecanice). Certificare CE acordată de către ZVD, Slovenia (Organism notificat nr. 1493).

#### Date testare

Rezistență uzură	Nivel 2
Rezistență la tăiere	Nivel 1
Rezistență sfâșiere	Nivel 2
Rezistență înțepare	Nivel 1



2121

#### Aplicație / calități

Mănușă multifuncțională, rezistentă și fixă cu o dexteritate ridicată. Are o căptușeală completă din bambus, care asigură o absorbție ridicată a umezelii. Suprafața specială din microfibră asigură o dexteritate excelentă. Mănușa este potrivită pentru utilizări multiple.

#### Tratament / depozitare

După utilizare, mănușa poate fi curățată în apă caldută cu săpun, la max. 40° C.  
Trebuie uscată la căldură redusă.  
Nu este recomandată curățarea chimică.  
Trebuie depozitată într-o încăperă întunecată, uscată și răcoroasă, în ambalajul original.

#### Avertisment

Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.

#### Ambalaj

6 perechi într-o pungă de PE.  
60 de perechi într-o cutie din carton reciclabil.

## SI • Navodilo za uporabo

### Ime znamke/ št. tipa

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Velikost 8
34710 090	Velikost 9
34710 100	Velikost 10
34710 110	Velikost 11



#### Opis

Vodoodbojna rokavica z neoprensko Velcro manšeto ter reflektivnimi elementi na hrbtnem delu in flisom v predelu palca. Hrbtni del iz Hi-Viz, fleksibilnega poliestra/spandexa z vodoodporno membrano v notranjosti. Predel v dlani je iz zračne mikrofibre reliefnim vzorcem iz silikona. V celoti podložena s tankim bombaž/micro poliestrom.

#### Splošno

Pred uporabo preverite in se prepričajte, da je rokavica pravilne velikosti, kar vam bo zagotovilo najboljšo možno stopnjo udobja in zaščite pri delu. Življenjske dobe ni možno natančno določiti, saj je odvisna od področja in obsega uporabe ter uporabnikove presoje glede nadaljnje primernosti za uporabo.

#### Kategorija

Rokavica je certificirana v kategoriji II v skladu z EU direktivo 89/686 EEC in pravilnikom o osebni varovalni opremi. Rokavica je testirana v skladu s standardi EN 420 (splošne zahteve), EN 388 (mehanične zahteve). CE certificirano: ZVD, Slovenia (Certifikacijski organ št. 1493)

#### Tehnični podatki

Kvaliteta nošenja	Stopnja 2
Odpornost na prerez	Stopnja 1
Odpornost na obrabo	Stopnja 2
Oprajem	Stopnja 1



2121

#### Namen uporabe / lastnosti

Vzdržljiva in tesno oprimojoča se večnamenska rokavica, z dobro gibljivostjo. Rokavica je v celoti podložena z bombažem, kar pripomore k večji absorpciji vlage. Površina iz posebne mikrofibre zagotavlja izjemno gibljivost. Rokavica je primerna za večnamensko uporabo.

#### Uporaba / skladiščenje

Po uporabi se sme rokavica čistiti z blago, mlačno milnico do max. 40° C. Sušite pri nizki temperaturi. Kemično čiščenje ni priporočljivo. Skladiščite v temnih, suhih in hladnih prostorih v originalni embalaži.

#### Opozorilo

Izogibajte se skladiščanju na dirktni sončni svetlobi.

#### Pakiranje

6 parov v PE vrečki.  
60 parov v kartonu iz reciklirnega materiala.

## CZ • Informace pro uživatele

### Jméno / číslo typu

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	velikost 8
34710 090	velikost 9
34710 100	velikost 10
34710 110	velikost 11



#### Popis

Vodě odolné rukavice s neoprenovou manžetou se zapínáním na suchý zip. Reflexní doplňky na hřbetu rukavice, fleece na vrchní straně palce. Hřbet rukavice z pružného materiálu polyester / spandex v Hi Vis barvě s voděodolnou membránou uvnitř. Dlaň z zprodyšné mikrovláknové syntetické usně se silikonovým protiskluzovým potiskem. Podšívka z bambusového vlákna a polyesterového mikrovlákna v celé rukavici.

#### Obecné instrukce

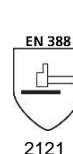
Před použitím by mělo být uživatelem ověřeno že rukavice má vhodnou velikost k dosažení nejlepšího možného komfortu a bezpečnosti při práci. Životnost rukavic nemůže být určena, závisí na druhu a intenzitě prováděné činnosti. Uživatel se musí ujistit že rukavice je vhodná pro zamýšlené použití.

#### Kategorie

Rukavice je certifikována v kategorii II podle nařízení 89/686 EEC – bezpečnostní požadavky na osobní ochranné prostředky. Rukavice byly zkušeny v souladu se standardy EN 420 (všeobecné požadavky), EN 388 (rukavice proti mechanickým rizikům). Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1493 ZVD, Slovenia

#### Výsledky zkoušek

Stupeň ochrany proti oděru:	2
Stupeň ochrany proti prořeznutí čepelí	1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání	2
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	1



#### Aplikace / vlastnosti

Odolná dobře padnoucí multifunkční rukavice s dobrou citlivostí. Podšívka z bambusového vlákna zajišťuje maximální absorpci vlhkosti. Speciální povrch z mikrovlákna umožňuje přesný úchop. Rukavice jsou vhodné pro víceúčelové využití.

#### Ošetřování / skladování

Po použití lze rukavice čistit ve vlažné mýdlové vodě při teplotě do 40°C. Musí být sušeny při nízké teplotě. Chemické čištění není doporučeno. Rukavice musí být skladovány na tmavém, suchém a chladném místě v originálním obalu.

#### Upozornění

Vyvarujte se skladování na přímém slunečním světle.

#### Balení

6 párů v plastovém pytli  
60 párů v krabici z recyklovatelného kartonu

## HR • Korisničke upute

### Naziv marke / br. vrste

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Veličina 8
34710 090	Veličina 9
34710 100	Veličina 10
34710 110	Veličina 11



#### Opis

Rukavica koja odbija vodu s manžetom od neoprena, Velcro zatvaračem i flisom na palcu. Pozadina ruke izrađena je od fleksibilnog poliester/elastana visoke vidljivosti s vodoopornom membranom u unutrašnjosti. Dlan je izrađen od prozračnih mikrovlakana s reljefnim silikonskim hvatom. U potpunosti podstavljena podstavom od laganog bambusa/mikropoliestera.

#### Općenito

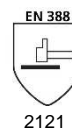
Prije upotrebe treba se provjeriti/osigurati da je rukavica odgovarajuće veličine kako bi se postigla najveća udobnost i sigurnost pri radu. Višek trajanja ne može se odrediti i ovisi o opsegu primjene i u kojoj mjeri korisnik pazi da je rukavica prikladna za namijenjenu upotrebu.

#### Kategorija

Rukavica je certificirana u II. kategoriji u skladu s direktivom Europske unije 89/686 EEC o sigurnosnim zahtjevima za osobnu zaštitnu opremu. Rukavica je ispitana u skladu sa standardima EN 420 (opći zahtjevi), EN 388 (mehanički). CE oznakom potvrdila organizacija ZVD, Slovenia (prijavljeno tijelo br. 1493)

#### Testni podaci

Karakteristike trošenja	Razina 2
Otpornost na presijecanje	Razina 1
Otpornost na trganje	Razina 2
Otpornost na probijanje	Razina 1



#### Prijemna/karakteristike

Izdržljiva i dobro prijanajuća multifunkcionalna rukavica s dobrom spretnošću. Rukavica je u potpunosti podstavljena tkaninom od bambusa koja omogućuje dobro upijanje vlage. Površina od posebnih mikrovlakana omogućuje iznimnu spretnost. Rukavica je prikladna za višenamjensku upotrebu.

#### Čišćenje/skladištenje

Nakon upotrebe rukavicu se može oprati u mlakoj vodi sa sapunom na maks. 40 °C. Ne smije se sušiti na visokoj temperaturi. Ne preporučuje se kemijsko čišćenje. Mora se čuvati na tamnom, suhom i hladnom mjestu u izvornom pakiranju.

#### Upozorenje

Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

#### Pakiranje

Šest parova u polietilenskoj vrećici. Pakiranje od 60 para izrađeno od kartona koji se može reciklirati.

## SK • Informácia pre užívateľa

### Názov / číslo typu

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	veľkosť 8
34710 090	veľkosť 9
34710 100	veľkosť 10
34710 110	veľkosť 11



#### Popis

Vode odolné rukavice s neoprénovou manžetou so zapínaním na suchý zips. Reflexné doplnky na chrbte rukavice, fleece na vrchnej strane palca. Chrbát rukavice z pružného materiálu polyester / spandex v Hi Vis farbe vnútri s vode odolnou membránou. Dlaň z priedušnej mikrovláknovej syntetickej usne so silikónovou protišmykovou potlačou. Podšívka z bambusového vlákna a polyesterového mikrovlákna v celej rukavici.

#### Obecné inštrukcie

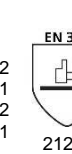
Pred použitím by mal užívateľ overiť, či rukavice majú vhodnú veľkosť pre dosiahnutie najlepšieho možného komfortu a bezpečnosti pri práci. Životnosť rukavic nemôže byť určená, závisí na druhu a intenzite vykonávanej činnosti. Užívateľ sa musí ubezpečiť, že rukavice sú vhodné na zamýšľané použitie.

#### Kategória

Rukavice sú certifikované v kategórii II podľa nariadenia 89/686 EEC – bezpečnostné požiadavky na osobné ochranné prostriedky. Rukavice boli zkušané v súlade so štandardmi EN 420 (všeobecné požiadavky), EN 388 (rukavice proti mechanickým rizikám). Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 1493 ZVD, Slovenia

#### Výsledky skúšok

Stupeň ochrany proti oderu:	2
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepelou	1
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu	2
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	1



#### Aplikácie / vlastnosti

Odolné dobre sediace multifunkčné rukavice s dobrou citlivosťou. Podšívka z bambusového vlákna zaisťuje maximálnu absorpciu vlhkosti. Špeciálny povrch z mikrovlákna umožňuje presný úchop. Rukavice sú vhodné na viacúčelové využitie.

#### Ošetrovanie/ skladovanie

Po použití je možné rukavice čistiť vo vlažnej mydlovej vode pri teplote do 40°C. Musia byť sušené pri nízkej teplote. Chemické čistenie nie je odporúčané. Rukavice musia byť skladované na tmavom, suchom a chladnom mieste v originálnom obale.

#### Upozornenie

Vyvarujte sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.

#### Balenie

6 párov v plastovom vrecku  
60 párov v krabici z recyklovateľného kartónu

## LV • Lietošanas instrukcija

### Vārds / tipa numurs

#### 1<sup>st</sup> Grip 5

34710 080	Izmērs 8
34710 090	Izmērs 9
34710 100	Izmērs 10
34710 110	Izmērs 11



#### Apraksts

Ūdens atgrūdoši cimdi ar neoprēna aproci un Velcro aizdari un flīsa oderējumu īkšķī. Rokas virspuse no augstas redzamības, elastīga poliestera/spandeksa ar ūdensizturīgu membrānu iekšpusē. Plaukstas daļa no elpojošas mikrošķiedras ar silikona pārklājumu. Bambusa/mikropoliestera oderējums.

#### Vispārīgi

Lai nodrošinātu labāko iespējamo komfortu un drošību darbā, pirms lietošanas jāpārliedzinās, ka cimdi ir atbilstoša izmēra. Lietošanas ilgums nevar tikt noteikts un ir atkarīgs no darbības jomas un tā, cik lielā mērā lietotājs ir ievērojis cimdā atbilstību paredzētajai izmantošanai.

#### Kategorija

Cimdi ir sertificēti II kategorijā saskaņā ar ES direktīvu 89/686 EEC drošības prasības individuālajiem aizsardzības līdzekļiem. Cimdi ir testēti saskaņā ar standartiem EN 420 (pamata prasības), EN 388 (mehāniska iedarbība). CE sertifikācija: ZVD, Slovenia (pilnvarotā iestāde Nr. 1493)

#### Testu dati

Valkāšanas īpašības	Līmenis 2
Izturība pret iegriezumiem	Līmenis 1
Izturība pret plīsumiem	Līmenis 2
Izturība pret caurduršanu	Līmenis 1



#### Lietošana / īpašības

Izturīgi, cieši pieguļoši daudzfunkcionāli cimdi. Bambusa oderējums nodrošina augstu mitruma absorbēšanas spēju. Īpaša mikrošķiedras virsma nodrošina lielisku veiklību.

#### Kopšana / uzglabāšana

Pēc lietošanas cimdus var tīrīt remdenā ziepjūdenī, max 40° C Žāvēt zemā temperatūrā. Ķīmiskā tīrīšana nav ieteicama. Uzglabāt tumšā, sausā un vēsā telpā, oriģinālajā iepakojumā.

#### Brīdinājums

Izvairoties no glabāšanas tiešā saules gaismā.

#### Lepakojums

6 pāri PE maisiņā.  
60 pāri pārstrādājama kartona kastē.



otto schachner  
member of EERVA Group